

GX825

OLLSCOIL NA hÉIREANN, GAILLIMH  
NATIONAL UNIVERSITY OF IRELAND, GALWAY  
THIRD & FOURTH ARTS EXAMINATION  
SEMESTER II, 1998 – 1999  
PAPER II  
FRENCH

Professor M. Sheringham, Professor P. Ó Gormaille, Dr J. Conroy

Time allowed: 3 hours

All candidates must answer FR345 and FR342

All questions must be answered in separate answer books

**FR345: Post-Romanticism**

**Unit Value: 1**

Répondre en français à l'une des questions suivantes:

1. Dès sa publication *Madame Bovary* apparaît comme "un modèle du roman réaliste". Expliquer pourquoi.
2. Traiter du thème des illusions perdues dans *Madame Bovary*.
3. Explication de texte:

5 Le jour de la mi-carême, elle ne rentra pas à Yonville; elle alla le soir au bal masqué. Elle mit un pantalon de velours et des bas rouges, avec une perruque à catogan et un lampion sur l'oreille. Elle sauta toute la nuit, au son furieux des trombones; on faisait cercle autour d'elle; et elle se trouva le matin sur le péristyle du théâtre parmi cinq ou six masques, débardeuses ou matelots, des camarades de Léon, qui parlaient d'aller souper.

Les cafés d'alentour étaient pleins. Ils avisèrent sur le port un restaurant des plus médiocres, dont le maître leur ouvrit au quatrième étage, une petite chambre.

10 Les hommes chuchotèrent dans un coin, sans doute se consultant sur la dépense. Il y avait un clerc, deux carabins et un commis: quelle société pour elle! Quant aux femmes, Emma s'aperçut vite, au timbre de leur voix, qu'elles devaient être, presque toutes, du dernier rang. Elle eut peur alors, recula sa chaise et baissa les yeux.

15 Les autres se mirent à manger. Elle ne mangea pas; elle avait le front en feu, des picotements aux paupières et un froid de glace à la peau. Elle sentait dans sa tête le plancher du bal, rebondissant encore sous la pulsation rythmique des mille pieds qui dansaient. Puis l'odeur du punch avec la fumée des cigares l'étourdit. Elle s'évanouissait: on la porta devant la fenêtre.

20 Le jour commençait à se lever, et une grande tache de couleur pourpre s'élargissait dans le ciel pâle du côté de Sainte-Catherine. La rivière livide frissonnait au vent; il n'y avait personne sur les ponts; les réverbères s'éteignaient.

Elle se ranima cependant, et vint à penser à Berthe, qui dormait là-bas, dans la chambre de sa bonne. Mais une charrette pleine de longs rubans de fer passa, en jetant contre le mur des maisons une vibration métallique assourdissante.

25 Elle s'esquiva brusquement, se débarrassa de son costume, dit à Léon qu'il lui fallait s'en retourner, et enfin resta seule à l'hôtel de *Boulogne*. Tout et elle-même lui étaient insupportables. Elle aurait voulu, s'échappant comme un oiseau, aller se rajeunir quelque part, bien loin, dans les espaces immaculés.

30 Elle sortit, elle traversa le boulevard, la place Cauchoise et le faubourg, jusqu'à une rue découverte qui dominait les jardins. Elle marchait vite, le grand air la calmait: et peu à peu les figures de la foule, les masques, les quadrilles, les lustres, le souper, ces femmes, tout disparaissait comme des brumes emportées.

*Madame Bovary*, 3e partie, chap. VI

4. Traiter de la diversité des tons et des stratégies narratives employés par Maupassant dans les contes que vous avez lus.
5. Louis Forestier discerne chez Maupassant "une implacable recherche de la vérité". Commenter.

.../...

**FR342: Beginnings of French Thought II**

**Unit Value: 1**

Répondre en français à l'une des questions suivantes:

1. "Pascal était un logicien impitoyable et un croyant ardent." (Albert GUÉRARD).  
Traiter de l'originalité des *Pensées* à la lumière de la citation ci-dessus.

**OU**

2. "Pascal décèle chez l'être humain une série de contradictions que seul explique le christianisme, selon lui." Commenter.